

WELC' HOME

TOUT POUR UN SÉJOUR RÉUSSI
EVERYTHING FOR A SUCCESSFUL STAY



PLAN DE NOSY BE

NOSY BE MAP



ÉQUIPEMENTS UTILES VILLAS ÉQUIPEMENTS

INTERNET INTERNET

Connexion WIFI gratuite sur l'ensemble de la résidence. Les codes sont affichés près de la télé de votre salon.

Free WIFI connection throughout the residence. Codes are displayed near the TV in your living room.



COFFRE-FORT SAFE DEPOSIT BOX

Toutes les chambres sont équipées de coffre-fort. L'hôtel décline toute responsabilité en cas de vol d'objets de valeur dans les villas.

All rooms are equipped with a safe. The hotel declines any responsibility in case of theft of valuables in the villas.



MINIBAR MINIBAR

Un mini bar est réapprovisionné au quotidien. Les prix sont affichés sur le frigo. Le paiement de vos consommations s'effectuera à la Réception à la fin du séjour.

A mini bar is restocked daily. Prices are displayed on the fridge. The payment of your drinks will be done at the Reception at the end of your stay.



A LA RECEPTION AT THE RECEPTION

La réception est ouverte tous les jours de 07 :00 à 22:00, et vous propose les services suivants :

The reception desk is open every day from 07:00 to 22:00, and offers the following services :

CHANGE CHANGE

Besoin de monnaie locale ?
Nous pouvons changer des Euros et Dollars pour vous dépanner. Demander le taux appliqué à la Reception.

Need local currency? We can change Euros and Dollars to back you up. Ask for the rate at Reception.



TAXI ET VÉHICULES DE LOCATION

TAXI AND RENTAL VEHICLES

Pour vos déplacements à Nosy Be, louez taxis, tuktuks, véhicules légers ou 4x4, à la demi-journée ou à la journée. Nous pouvons nous charger de la réservation auprès des prestataires disponible et vous réglez directement avec eux.

For your journeys in Nosy Be, rent taxis, tuktuks, light vehicles or 4WD, for half a day or a day. We can book for you with one of our service providers. Paiement will be done directly with them.



RÉSERVATION ET TIPS RESERVATION AND TIPS

Restaurants, conseils et bons plans sur Nosy-Be, notre équipe sera heureuse de vous conseiller au mieux.

Restaurants, advices and good plan tips on Nosy-Be, our team will be happy to advise you at best.



TELEPHONE PHONE CALLS

Besoin de passer un appel ? Le téléphone de la Réception est à votre service pour passer des appels locaux.

Need to make a call? The Reception phone is at your service for local calls

PHOTOCOPIE ET PAPETERIE PRINTING AND STATIONERY

Besoin d'une impression, de photocopie ou de scan ? Ou simplement quelques feuilles ? Pas de souci, appelez la Réception.

Need a print, photocopy or scan? Or just a few papers? Don't worry, just call Reception.

JEUX DE SOCIÉTÉ ET LIVRES BOARD GAMES AND BOOKS

Récupérez à la Réception des jeux de sociétés, scrabble ou un jeu d'échec ou des livres pour vous occuper.

Pick up at the Reception board games, scrabble or chess or books to keep you busy.

PHARMACIE ET SOIN PHARMACY AND CARE

Nous avons une boîte à pharmacie disponible pour les premiers soins des petits bobos ou les traitements courants (maux de tête, allergie, douleurs d'estomac, etc). Un médecin peut être appelé en cas d'urgence. Notez que vous êtes responsable de ce que vous ingérez.

We have a first-aid kit available for minor ailments or common treatments (headaches, allergies, stomach pains, etc.). A doctor can be called in case of emergency. Please note that you are responsible for what you ingest.

Services disponibles
Services available

EPICERIE FINE FINE GROCERY

Nous avons une Epicerie à la Résidence, proposant tout un choix de produits secs, boissons, alcools mais aussi fruits et légumes, poissons, fruits de mer, viandes. Vous y trouverez aussi des produits artisanaux, une boutique de souvenir, crème solaire, anti moustique, etc.

We have a grocery store at the Residence, offering a wide range of dry goods, drinks, alcohols but also fruit and vegetables, fish, seafood, meat. You will also find handicrafts, a souvenir shop, sun cream, mosquito repellent, etc.

Des commandes spéciales ? N'hésitez pas à appeler, livraison sous 24H.
Special orders? Don't hesitate to call, delivery within 24 hours.

Ouvert du Lundi au Samedi
de 08:00 à 12:00 et de 14:00 à 17:00

Open Monday to Saturday
from 08:00 to 12:00 and
from 14:00 to 17:00



ESPACE LOISIR LEISURE AREA

Notre espace loisir se départage en deux parties
Our leisure area is divided into two parts

JARDIN D'ENFANT KINDERGARTEN

Un espace de jeux et d'amusement pour vos enfants, pour des moments agréables en toute sécurité : Balançoires, Toboggan, Cabane, Trampoline, etc.

A play area for your children to have fun in complete safety: swings, slide, hut, trampoline, etc.



SALLE DE SPORT GYM

Un environnement dédié à la remise en forme et activité sportive : Ping Pong, équipements sportifs et fitness. S'adresser à la réception pour récupérer raquettes et petit matériel

An environment dedicated to fitness and sports activities: table tennis, sports equipment and fitness. Ask at the reception for rackets and small equipment



ACTIVITES AU SEIN DE LA RÉSIDENCE ACTIVITIES WITHIN THE RÉSIDENCE



ACTIVITÉS NAUTIQUES GRATUITES

FREE NAUTICAL ACTIVITIES

A la demande, directement au restaurant. Les horaires dépendront de la marée.

Nous vous proposons gratuitement

- 02 kayaks 2 places
- 02 Stand Up Paddle
- Palmes, Masques et Tubas

(A utiliser uniquement à la Résidence, non destinés pour les excursions)

On request, directly at the restaurant. The timetable depends on the tide.

We offer you free of charge

02 2-seater kayaks

02 Stand Up Paddle

Fins, Masks and Snorkels

(To be used only at the Residence. They are not intended for excursions)





LE BATEAU HTR THE HTR BOAT

Un bateau pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes est à votre disposition sur la plage du Restaurant, pour aller à Nosy Fanihy, l'île sacrée en face de la Résidence.

A boat for up to 8 people is available in the Restaurant's beach, to bring you to Nosy Fanihy, the sacred island facing the Residence.

Réservation au plus tard la veille pour le lendemain. Location avec marin et carburant compris.

Reservation at the latest the day before for the next day. Hire with sailor and fuel included.

De 07:30 à 15:30 (maximum)

From 07:30 to 15:30 (maximum)





LA BASE DE LOISIR LEISURE AREA

Notre base de loisirs, au cœur de la nature, invite petits et grands à bouger, s'amuser et se dépasser. Entre parcours accrobranche pour les amateurs de sensations, cours de tennis pour perfectionner votre jeu, et terrain multisport pour des parties endiablées, chacun y trouve son terrain d'expression.

Réservation au plus tard la veille pour le lendemain.

Our leisure area, nestled in nature, invites young and old alike to move, have fun, and push their limits. From the treetop adventure course for thrill seekers, to tennis lessons to perfect your game, and a multisport court for lively matches, everyone will find their playground here. Reservation at the latest the day before for the next day.





FERME PÉDAGOGIQUE & JARDIN PERMACOLE

EDUCATIONAL FARM AND PERMACULTURE GARDEN

Notre ferme pédagogique et notre jardin en permaculture offrent une parenthèse authentique au cœur de la nature. Laissez-vous guider à la découverte de nos cultures, de nos ruches et des animaux, et partagez un moment instructif et convivial en toute simplicité. Réservation la veille pour le lendemain, sauf le dimanche.

Our educational farm and permaculture garden offer an authentic escape into nature. Discover our crops, beehives, and animals, and enjoy a friendly and enriching experience in a beautifully simple setting. Reservation required the day before for the next day, except on Sundays.



AUTOUR DE NOSY BE AROUND NOSY BE

Nosy Iranja, l'île paradisiaque
Nosy Iranja, the paradise island

Pour ceux qui voudraient profiter des excursions les plus populaires de notre île aux parfums en toute sécurité, nous avons sélectionné pour vous le prestataire NOSY BE ORIGINAL. Un magazine détaillant les possibilités sur Nosy Be est à votre disposition, avec les descriptifs de toutes les excursions et activités qu'il propose.

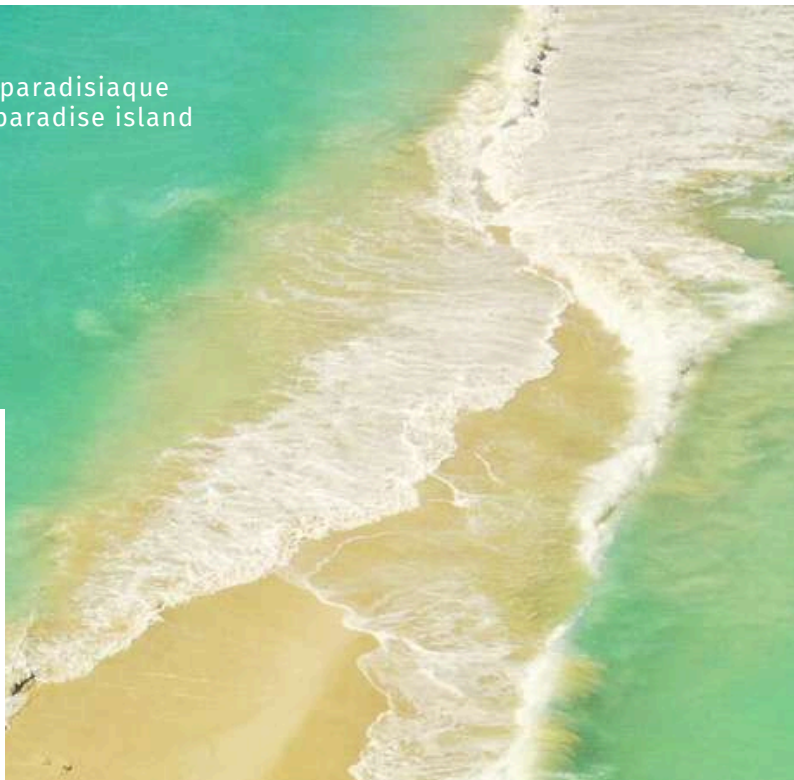
Un responsable excursion est basé sur place pour toutes informations et réservations.

Nous vous donnerons les meilleurs conseils possibles en fonction de vos attentes.

For those who would like to take advantage of the most popular excursions of our perfumed island in complete safety, we have selected for you the NOSY BE ORIGINAL provider. A magazine detailing the possibilities on Nosy Be is at your disposal, with descriptions of all the excursions and activities it offers.

An excursion manager is based at the Restaurant for all information and reservations.

We will give you the best possible advice according to your needs.



Lemur at
Lokobe
Reserve

Lémur à la
Réserve de
Lokobe

LE CHECK-OUT

Les villas devront être libérées avant 11h. En cas de départ tardif, veuillez en informer la Réception.

Un état des lieux sera fait 30 minutes avant votre départ par la gouvernante. Nous vous demanderons de faire preuve d'un peu de patience pendant le paiement de votre facture à la Réception.

La caution demandée à votre arrivée sera remboursée à ce moment-là si aucun dommage n'a été constaté. Tout objet détérioré ou perdu pendant votre séjour, vous sera facturé au moment de votre départ.

MODE DE PAIEMENT

Toutes vos factures peuvent être réglées :

- En espèces Ariary/Euros/Dollars
- Par chèque Ariary ou Euro
- Par carte bancaire : VISA/MASTERCARD/AMEX

Une simple signature suffit pour vos notes d'Épicerie, du Spa, du Bar, et du Restaurant après chaque consommation. Le total sera payé à la Réception le jour de votre départ.

POURBOIRES

Par mesure d'équité et de façon à respecter nos valeurs sociales, lors de votre départ, nous mettons à votre disposition à la Réception, une boîte à enveloppe pour les pourboires. Ces derniers seront distribués équitablement par la direction de HOME The Résidence à l'ensemble du personnel de La Résidence.

Merci d'avance pour votre générosité.

THE CHECK-OUT

Villas must be vacated by 11am. In case of late departure, please inform the Reception.

A check-out will be carried out 30 minutes before your departure by the housemanager. We ask you to be patient while making your payment at the Reception.

The deposit required on arrival will be refunded at that time if no damage has been found. Any items damaged or lost during your stay will be charged to you on departure.

PAIMENT METHOD

All your invoices can be paid :

- In cash Ariary/Euros/Dollars
- By cheque Ariary or Euro
- By credit card: VISA/MASTERCARD / AMEX

A simple signature is enough for your Grocery, Spa, Bar and Restaurant bills after each consumption. The total will be paid at the Reception on the day of your departure.

TIPPING

As a measure of fairness and in order to respect our social values, when you leave, we will provide you with an envelope box for your tips at the Reception. These will be distributed fairly by the management of HOME The Residence to all the staff of The Residence.

We thank you in advance for your generosity.

FICHE D'APPRÉCIATION EVALUATION FORM

Nous vous invitons à laisser vos appréciations sur notre résidence hôtelière, nos équipes ainsi que sur votre séjour. Ceci nous aide non seulement à améliorer sans cesse nos services, mais aussi dans l'avancement interne de nos équipes.

We invite you to leave your comments about our hotel, our staff and your stay. This not only helps us to continuously improve our services, but also in the internal development of our teams.

Don't hesitate to share on social networks (Facebook, Instagram, Google+), Booking, TripAdvisor or the booking sites you have used.

N'hésitez pas à partager sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram, Google+), Booking, TripAdvisor ou les sites de réservation par lesquels vous êtes passés.



NOS ORIGINES OUR ROOTS

L'importance des origines est ancrée dans la culture malagasy. Entre autres dans le culte des ancêtre ou la tradition du "vodiondry" par lequel avant de permettre l'union de deux êtres, les deux futures familles dissèquent leur origine....on vous raconte la nôtre.

The importance of origins is anchored in Malagasy culture. Among others, the cult of the ancestors or the tradition of "vodiondry" are important, by which before allowing the union of two beings, the two future families have to dissect their origin...here's ours.

Ankalampo où se situe aujourd'hui la Résidence était à l'origine terre de commune. Il y avait une prison, un commissariat et une poste. A ce jour, la population quinquagénaire s'y réfère encore comme **Ankalampon'ny Poste** (Ankalampo de la poste).

Plus tard, le terrain a été vendu à la **SIRAMA**, une des plus grandes usines sucrières de Madagascar qui a fait le renom de Nosy Be, de sa fermeture à aujourd'hui. Durant les excursions locales, vous en saurez énormément sur la SIRAMA et son histoire, encore dans les mémoires des Nosy – Beins.

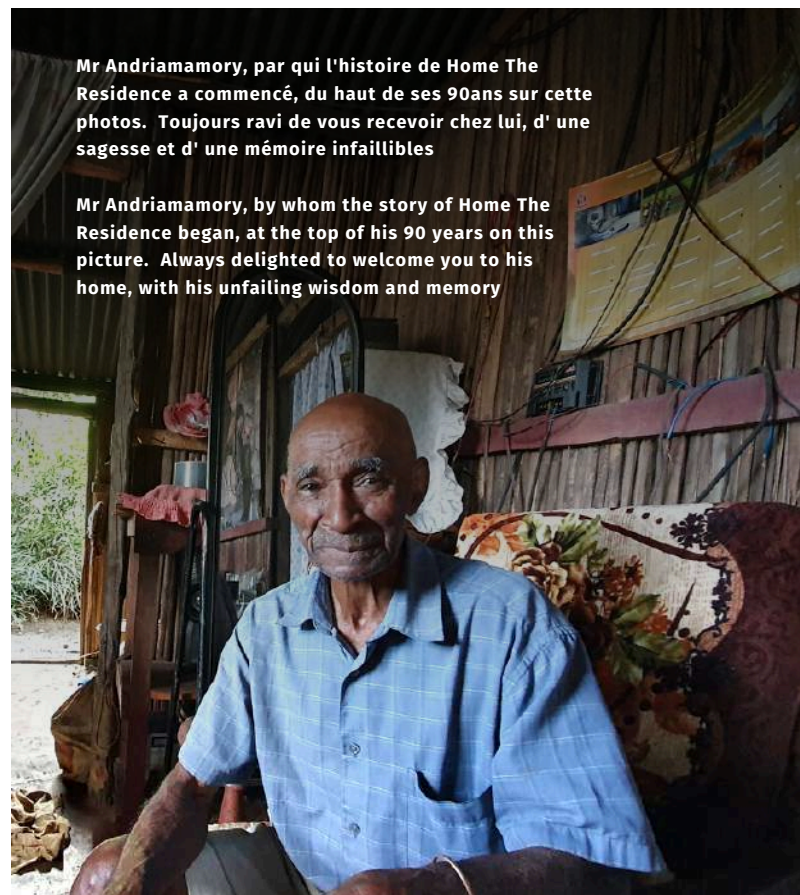
Après le départ de la SIRAMA, l'ancien propriétaire Mr Andriamamory a pu recevoir les papiers attestant de sa propriété. En effet, depuis 3 générations avant lui, ils étaient planteurs de coco.

En ce temps là d'après ses dires, la Résidence était bordée d'une interminable rangée de cocotier où se cachaient les résistants aux anglais lors de la guerre de 1949.

A la retraite, il a décidé de vendre son terrain en 2006 qui deviendra aujourd'hui Home The Residence. Il a utilisé l'argent pour soutenir sa famille qui compte en tout 200 personnes incluant les arrières petits-enfants. Grâce à cela, il a pu leur construire des maisons, acheter des terrains plus près de la ville, et leur fournir un fond de roulement pour divers business.

*Ankalampo, where the Residence is located today, was originally a commune. There was a prison, a police station and a post office. To this day, the fifty-year-old population still refers to it as Ankalampon'ny Poste (**Ankalampo of the post office**).*

*Later, the land was sold to **SIRAMA**, one of the largest sugar factories in Madagascar, which made Nosy Be famous from its closure to the present day. During the local excursions, you will learn a lot about SIRAMA and its history, which is still remembered by the Nosy Beins.*



Mr Andriamamory, par qui l'histoire de Home The Residence a commencé, du haut de ses 90ans sur cette photos. Toujours ravi de vous recevoir chez lui, d'une sagesse et d'une mémoire infaillibles

Mr Andriamamory, by whom the story of Home The Residence began, at the top of his 90 years on this picture. Always delighted to welcome you to his home, with his unfailing wisdom and memory

After the departure of SIRAMA, the former owner Mr Andriamamory was able to receive the papers attesting to his ownership. Indeed, for 3 generations before him, they were coconut planters.

At that time, according to him, the Residence was bordered by an endless row of coconut trees where the resistance fighters against the English hid during the 1949 war.

In retirement, he decided to sell his land in 2006 and it became Home The Residence. He used the money to support his family of 200 people including great grandchildren. With this he was able to build houses for them, buy land closer to town, and provide them with working capital for various businesses.

ENTRE CONTES ET LÉGENDES BETWEEN TALES AND LEGENDS

Les anecdotes entourant les terrains de Home The Residence sont nombreuses. Les versions diffèrent en fonction de la perception de chacun. Cependant, leur sacralité fait l'unanimité.

There are many anecdotes surrounding the grounds of Home The Residence. The versions differ according to one's perception. However, there is unanimity about their sacredness.

Comme beaucoup de sites à Madagascar, la Résidence comporte 4 sites sacrés : une près de la villa Palissandre nommée Ambatomasina, une près de l'épicerie, une au SPA et la dernière en contre-bas de la Réception appelée Andranomamy pour la pureté de la petite rivière qui la traverse.

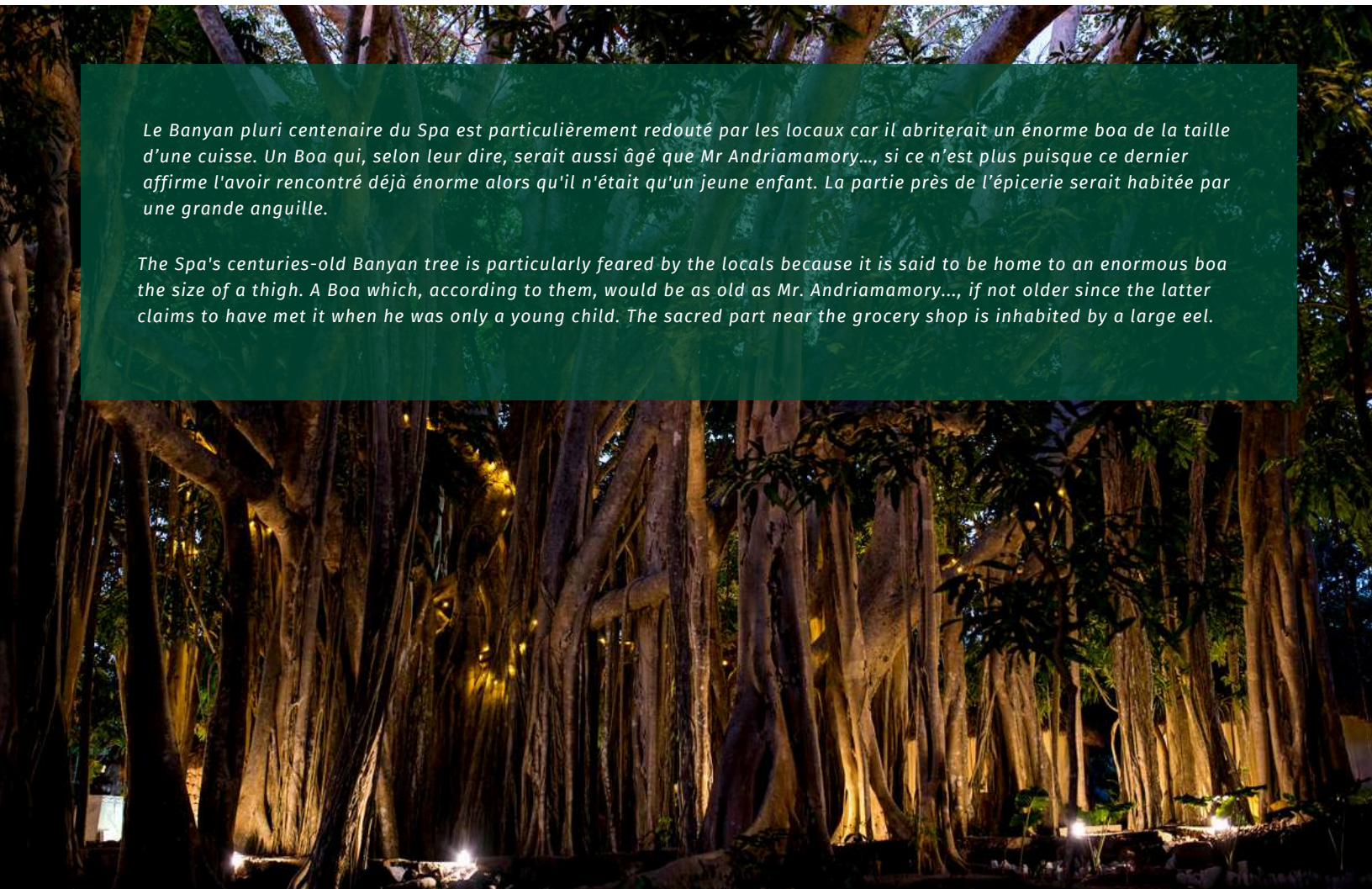
Contrairement à la majorité des sites de ce genre, les lieux sacrés de la Résidence n'imposent pas beaucoup d'interdit puisque les esprits qui y habitent sont, selon les locaux, des esprits aimants. Les seuls interdits ou "fady" sont de souiller le site (cracher ou déféquer), voler ou tromper. Toujours d'après eux, ceux qui bravent ces fady seront toujours rattrapés par l'esprit.

Like many sites in Madagascar, the Residence has four sacred sites: one near the Palissandre villa called Ambatomasina, one near the grocery shop, one at the SPA and the last one below the Reception called Andranomamy for the purity of the small river that runs through it.

Unlike most sites of this kind, the sacred places of the Residence do not impose many taboos since the spirits that inhabit them are, according to the locals, loving spirits. The only forbidden things or "fady" are defiling the site (spitting or defecating), stealing or cheating. According to them, those who defy these fady will always be caught by the spirit.

Le Banyan pluri centenaire du Spa est particulièrement redouté par les locaux car il abriterait un énorme boa de la taille d'une cuisse. Un Boa qui, selon leur dire, serait aussi âgé que Mr Andriamamory..., si ce n'est plus puisque ce dernier affirme l'avoir rencontré déjà énorme alors qu'il n'était qu'un jeune enfant. La partie près de l'épicerie serait habitée par une grande anguille.

The Spa's centuries-old Banyan tree is particularly feared by the locals because it is said to be home to an enormous boa the size of a thigh. A Boa which, according to them, would be as old as Mr. Andriamamory..., if not older since the latter claims to have met it when he was only a young child. The sacred part near the grocery shop is inhabited by a large eel.



Notre histoire Our story

Avant le début des constructions, HOME The Residence a reçu par le **JORO** la bénédiction pour exploiter ces terres. C'est une cérémonie traditionnelle malagasy pratiquée en Août ou Septembre et dédiée aux esprits. Ceci inclut des rituels avec des lambas (tissus traditionnellement rouge ou blanc), sacrifice de zébu, divers offrandes, incantations et prières, fête et...le rhum bien sûr.

Prior to the start of construction, HOME The Residence received the blessing of the **JORO** to exploit these lands.

This is a traditional Malagasy ceremony practiced in August or September and dedicated to the spirits. This includes rituals with lambas (traditionally red or white cloth), zebu sacrifice, various offerings, incantations and prayers, celebration and...rum of course.

Cérémonie de JORO à
Home The Residence

JORO ceremony at Home The Residence



Sur le côté Est de la Residence, a Ampasindava, la légende veut que la population y soit des héritiers de "la fille de l'eau".

Un jour, un homme était aller pêcher et a ramené au village une femme d'une beauté sans pareil. Obnubilé, le pêcheur demande sa main et celle-ci accepte en échange du secret sur son origine. Par ailleurs, le pêcheur ne devait jamais demander du sel au sein du foyer, mais demander « ce qui sacré » ou fanasina (dans la langue malagasy, fanasina, impératif de saler, a une connotation sacrée puisqu'il se réfère au mot hasina, qui littéralement veut dire sacré). Plusieurs enfants et petits-enfants plus tard, après un trop plein de rhum et la vieillesse qui le gagne, le pêcheur rompt son accord avec sa femme en dévoilant à qui veut l'entendre qu'il l'a trouvé dans ses filets et en demandant du sel à table au lieu du fanasina. La fille de l'eau, gardant toujours sa beauté et sa jeunesse, est retournée à la mer avec certains de ses enfants. D'autres sont restés à terre et constituent aujourd'hui la population de ce village.

A ce jour, beaucoup de locaux passent donc à ce fameux Ambatomasina près de la Villa Palissandre pour y demander bénédiction pour la réussite leur projet de vie ou les aider à régler un problème important.

Lorsque celle-ci se réalise, ils reviennent avec des offrandes de remerciements, accompagnés des héritiers de l'eau.

On the eastern side of the Residence, in Ampasindava, legend has it that the people there are heirs to the sea's daughter.

One day, a man went fishing and brought back to the village a woman of unparalleled beauty. Obsessed, the fisherman asked for her hand and she accepted in exchange for the secret of her origin. Moreover, the fisherman was never to ask for salt in the home, but instead to ask for 'what is sacred' or fanasina (in the Malagasy language, fanasina, the imperative to salt, has a sacred connotation that refers to the word hasina, which literally means sacred).

Several children and grandchildren later, after too much rum and getting old, the fisherman breaks his agreement with his wife by revealing to anyone who will listen that he found her in his nets and by asking for salt at the table instead of fanasina. The daughter of the water, still retaining her beauty and youth, returned to the sea with some of her children. Others remained on land and now make up the population of this village.

To this day, many locals pass by this famous Ambatomasina near the Villa Palissandre to ask for a blessing, the success of their life project or to help them solve an important problem.

When the blessing is granted, they return with offerings of gratitude, accompanied by the heirs of the water.



Sacrifice de zébu
Zebu Sacrifice

NOTRE VISION

Nous parlons souvent d'**expérience hôtelière** puisque nous sommes tout au plus une vingtaine dans le monde à proposer ce concept-là : mixer location vacances et hôtel classique pour avoir le meilleur des deux mondes. Une villa entière au lieu d'une chambre, choisir entre la liberté ou être gâté.

Notre équipe à votre service est composée en majorité de locaux pour la création d'emploi locale, mais aussi de gens de différents horizons pour le partage de culture et de savoir-faire. Au-delà de leur compétence dans leur domaine professionnel respectif, ils partagent tous une chose inestimable que nous prônons et qu'ils mettent à votre service : **la qualité humaine**.

Notre objectif chez HOME The Residence est que nos hôtes se déconnectent totalement et **reviennent à la nature et aux choses simples de la vie**. Qu'ils se sentent chez nous comme s'ils étaient chez eux, libres. Voilà pourquoi on a choisi un emplacement grand de plus de 10 ha, à l'écart de la ville, tout en restant accessible.

C'est dans cette vision là que nous donnons l'occasion à nos hôtes d'introspecter, se relaxer, se ressourcer, bien manger, profiter du paysage et de l'air pur, partager avec leur proches et l'équipe, découvrir de nouveaux horizons.

Et si tout cela pouvait se faire en bénéficiant d'un minimum de luxe et de confort responsable, c'est encore mieux.

Ainsi, mettre en place cette vision-là ne peut se réaliser que par la remise en question de l'impact humain sur la nature.

Baigné dedans et passionné de tourisme et de Nosy Be depuis son enfance, Damien Salles, gérant des lieux, tombe un jour sur le fameux film documentaire de Yann Arthus Bertrand. Torn between his passion and the impact that the documentary film had on his awareness of infinity, ephemerality and human insatiety, he worked on the idea of the first complex that combines luxury tourism, human satisfaction and responsibility on Nosy Be. C'est de là que naît le nom, le concept et la vision de la Résidence : HOME.

Immersed in it and passionate about tourism and Nosy Be since his childhood, Damien Salles, manager of the place, came across the famous documentary film by Yann Arthus Bertrand. Torn between his passion and the impact that the documentary film had on his awareness of infinity, ephemerality and human insatiety, he worked on the idea of the first complex that combines luxury tourism, human satisfaction and responsibility on Nosy Be. This is where the name, the concept and the vision of the Residence was born: HOME.

OUR VISION

We often talk about the **hotel experience**, as there are at most twenty of us in the world who offer this concept: mixing holiday rentals and classic hotels to have the best of both worlds. A whole villa instead of a room, choosing between freedom or being pampered.

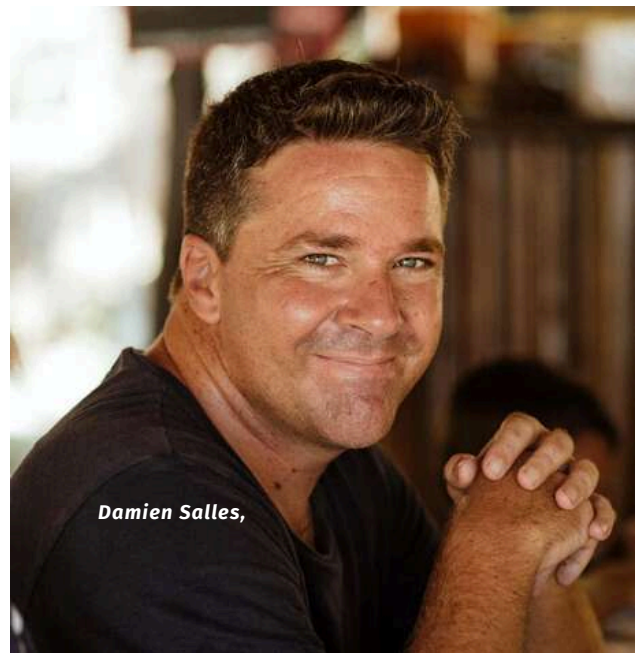
Our team at your service is made up mostly of locals for local job creation, but also of people from different backgrounds for sharing culture and knowledge. Beyond their competence in their respective fields, they all share one invaluable thing that we advocate and that they put at your service: **human quality**.

Our goal at HOME The Residence is for our guests to disconnect completely and **return to nature and the simple things in life**. That they feel at home, as if they were at home, free. This is why we have chosen a large location of more than 10 hectares, away from the city, but still accessible.

It is in this vision that we give our guests the opportunity to introspect, to relax, to recharge their batteries, to eat well, to enjoy the landscape and the fresh air, to share with their relatives and the team, to discover new horizons.

It's even better if all this could be done with a minimum of luxury and responsible comfort.

However, implementing this vision can only be achieved by rethinking the human impact on nature.



Damien Salles,

TOURISME RESPONSABLE RESPONSIBLE TOURISM

Nos actions dans ce sens sont à ce jour menues par rapport à nos objectifs. Les petits pas que nous faisons pour concrétiser notre vision se traduit par nos engagements pour un développement durable à travers des actions sociales concrètes.

Our actions in this direction are so far small compared to our objectives. The small steps we are taking to realise our vision are reflected in our commitment to sustainable development through concrete social actions.

Dans ce sens, nous consacrons 20% de nos bénéfices pour des œuvres sociales, et investissons déjà à :

- Améliorer le contexte sanitaire par la création d'un centre de maternité à Ankalambo
- Donner accès à une éducation ou à une formation suivie et adaptée à un maximum d'enfants de Nosy Be à travers le parrainage ou la prise en charge de frais scolaires,
- Mettre en place des structures et des activités sportives à Nosy Be, un développement culturel important pour les jeunes de l'île,
- Intégrer la population locale de Nosy-Be dans le fonctionnement de nos résidences hôtelières,
- Développer la permaculture d'abord pour que nous soyons indépendants afin de limiter nos déplacements et transports en approvisionnement alimentaire. A plus long terme, il s'agit de participer à notre niveau à l'amélioration de la sécurité alimentaire locale par la diversification et l'accessibilité des produits.
- Responsabiliser nos clients sur leur consommation énergétique en le déduisant de notre panier tarifaire et les facturer en extra. Ceci sans en enlever de leur confort puisque nos villas ont été éco construites : forage, panneaux solaires, espaces ouverts, jardins et espaces zen, etc.

Nous avons encore un long chemin à faire, mais nous sommes convaincus d'être sur la bonne voie.

In this sense, we dedicate 20% of our profits to social works, and are already investing in

- Improving the health context by creating a maternity centre in Ankalambo
- Giving access to education or training to a maximum number of children in Nosy Be through sponsorship or the payment of school fees,
- To set up sports structures and activities in Nosy Be, an important cultural development for the young people of the island,
- Integrate the local population of Nosy-Be in the functioning of our hotel residences,
- To develop permaculture. First for our independence in order to limit our travel and transport for food supply. In the longer term, it is a question of participating at our level in the improvement of the local food security by the diversification and the accessibility of the products.
- To make our customers responsible for their energy consumption by deducting it from our price basket and invoicing them extra. This without taking away from their comfort by thinking through the energy management ahead before construction.

We still have a long way to go, but we are convinced that we are on the right track.



Afin de garantir le maximum de sécurité pour tous et rendre votre séjour agréable, nous vous demandons de prendre connaissance de notre règlement ici présent.

CHECK IN – CHECK OUT

Les arrivées se font à partir de 14h, les départs avant 11h. Prière de ne pas oublier de nous rendre les clefs.

ACCES AUX PROPRIETES

Seules les parcelles occupées sont accessibles. Toutes les autres parcelles et villas de la Residence sont des espaces privés qui ne pourront être visités qu'avec l'accord, et en présence d'un responsable de l'hôtel.

ETAT DES LIEUX

Les villas mises à la disposition de nos clients sont contrôlées, fonctionnelles et en bon état. Ils sont invités à signaler à la gouvernante ou à la Réception tout problème éventuel dans les 24h qui suivent leurs arrivées. Passé ce délai, nous considérons que la villa ne présente aucun problème. La caution sera alors engagée en cas d'éventuelles détériorations ou disparitions d'objets.

MENAGE ET ENTRETIEN

Le ménage des maisons sera effectué entre 7h et 14h quotidiennement.

RESPONSABILITES

Les enfants sont sous l'entière et seule responsabilité de leurs parents. Nos piscines sont sans surveillance. L'hôtel décline toute responsabilité en cas de chute, noyade, accident ou blessure dans les villas comme dans les parties communes de la Residence. Une trousse de premier secours est toutefois disponible à la Réception, un médecin peut être appelé à tout moment. Nous déclinons toutes responsabilités en cas de dommages matériels, perte, vol ou altération d'objets de valeurs, argent ou papiers d'identité. Des coffres sont disponibles dans chaque chambre des villas.

INTERDICTIONS

Il est strictement interdit de fumer dans la villa. Il y a des cendriers dans le salon ouvert et les terrasses, seuls endroits autorisés pour les fumeurs. Les serviettes de l'hôtel ne doivent pas être utilisées en dehors de la villa. Des serviettes de plage seront mises à disposition au restaurant ou lors des excursions. Pour des raisons d'hygiène, il est interdit de stocker des aliments dans les chambres. La cuisine de la villa dispose d'un réfrigérateur et d'un micro-ondes prévu à cet effet. Nous conseillons aussi de ne pas laisser des aliments à l'air libre dans la cuisine, afin d'éviter fourmis et autres nuisibles. L'utilisation des drones n'est pas autorisée au sein de la Residence et dans ses alentours. Nous rappelons que le tourisme sexuel et l'exploitation de toute nature des mineurs sont punis par la Loi. Aucun abus de tel sorte ne sera toléré sur la Résidence.

PAIEMENT

Une note est ouverte pour chaque client à l'arrivée. Durant le séjour, des factures seront présentées pour signature et faire foi pour chaque consommation. Dans la mesure où la note devrait être partagée entre plusieurs personnes, merci de nous en faire part dès l'arrivée.

VIVRE ENSEMBLE

L'hôtel se réserve le droit d'interdire l'accès à la Residence à toutes personnes : dont la tenue est indécente ou négligée, dont le comportement est bruyant ou incorrect ou contraire aux bonnes mœurs et à l'ordre public, aux mineurs non accompagnés de leur tuteur légal.

Afin de garantir un séjour paisible à tous et vivre ensemble en bon voisinage, il est demandé à nos hôtes de respecter la tranquillité de tout un chacun. Tout bruit au-delà de 22h est considéré comme du tapage nocturne et réprimandé en tant que tel. L'hôtelier se réserve le droit de faire appel aux forces de l'ordre si nécessaire.

Le règlement intérieur de l'hôtel s'applique à l'ensemble de nos clients. Passez un excellent séjour!

LA DIRECTION

INTERNAL REGULATIONS



To ensure maximum security and enjoyable stay for all, kindly read the following internal rules.

CHECK IN - CHECK OUT

Arrivals are from 2 pm, departures before 11 am. Please do not forget to return the keys.

ACCESS TO THE PROPERTIES

Only the occupied parcel is accessible. All the other parcel and villas of the Residence are private areas that can only be visited with the agreement and in the presence of a hotel manager.

STATE OF THE PREMISES

The villas at the disposal of our guests are checked, functional and in good condition. Our guests are invited to report any problems to the hotel's housekeeper or to Reception within 24 hours of their arrival. If the inventory form is not returned within this period, it will be considered that the villa presents no issues. The deposit or invoicing will then be engaged in case of possible deteriorations or disappearance of objects.

CLEANING AND MAINTENANCE

The houses will be cleaned between 7am and 2pm daily.

RESPONSIBILITIES

Children are the sole responsibility of their parents. All our swimming pools are unsupervised.

The hotel declines all responsibility in the event of a fall, drowning, accident, or injury in the villas or in the common areas of the Residence. However, a first aid kit is available at the reception and a doctor can be called at any time.

We cannot be held responsible for any damage to property, loss, theft or alteration of valuables, money, or identity papers. Safety deposit boxes are available in each villa room.

PROHIBITIONS

Smoking is strictly prohibited in the villa. There are ashtrays in the open-living room and terraces, which are the only places allowed for smokers.

Hotel towels are not to be used outside the villa. Beach towels will be provided in the restaurant or during excursions.

For hygienic reasons, no food may be stored in the rooms. The villa's kitchen has a refrigerator and a microwave for this purpose. We also advise not to leave food out in the open in the kitchen, to avoid ants and other pests. The use of drones is not allowed in the Residence and its surroundings. We remind you that sex tourism and the exploitation of minors of any kind are punishable by law. No abuse of this kind will be tolerated in the Residence.

PAYMENT

A bill is opened for each guest on arrival. During the stay, invoices will be presented for signature as proof of each consumption. If the bill is to be shared between several people, please let us know on arrival.

LIVING TOGETHER

The hotel reserves the right to deny access to the Residence to any person: whose attire is indecent or negligent, whose behaviour is noisy or incorrect, whose behaviour is contrary to good morals and public order, minors who are not accompanied by their legal tutor.

To guarantee a peaceful stay for all and to live together in good neighbourliness, our guests are asked to respect the peacetime of everyone. Any noise made after 10pm is a night-time disturbance and will be punished as such. The hotel owner reserves the right to call in the police if necessary.

The hotel's internal rules apply to all our guests. We wish you a pleasant stay!

THE MANAGMENT